

華美博物館舉辦學生講故事競賽 10月31日截止 歡迎報名

大華府的華美博物館在此高興地宣布舉行真實故事創意作文及紀錄短片比賽。得獎者們將獲頒不同類型的獎項；獲獎作品將展出於博物館的特別展覽、其網站，和社群媒體等平臺。

簡介

亞裔美國人是美國人口成長最迅速的族群，他們有最高等的教育程度，並在美國的建設中扮演重要的角色。在科學與科技領域的總就業人口中，亞裔美國人占百分之二十，這個比例是亞裔占美國總人口比例的三倍。他們在科學的演進與新科技的發展中起了重要作用，是驅使美國經濟成長繼而成爲世界領袖的主動力。而亞裔美國人所作出的貢獻在其他專業領域也是同等顯著，若無亞裔美國人一磚一瓦地協助奠基，美國的結構不會趨於完整。“關於亞裔美國人及其貢獻的故事”目的在於捕捉真實的亞裔美國人故事還有他們對美國的付出。長久以來，這樣的故事被埋沒、忽略、甚或邊緣化。是時候採集、保留，並述說我們的故事了——這些描寫，會讓我們的社

群抬頭挺胸並令我們的國家感到驕傲；這些敘述，會協助大眾認可我們的奉獻、爲我們博得尊重，進而擊敗對我們社群的歧視。故事的傳遞將會團結我們國家，爲我們的下一代打造一個更好的美國。

參賽資格

6-12 年級在大華府地區就讀的學生皆有參賽資格。

參賽分組

初中組(于2021年秋季升6-8年級)

高中組(于2021年秋季升9-12年級)

徵件內容

我們在找關於亞裔美國專業人士如科學家、工程師、老師、藝術家、音樂家、作家、記者、商務領導階層等相關的原創故事，其專業領域的成就與對我國的貢獻。中選的專業人士可以是一個家庭成員、一名友人、一位親戚，或當地社區的一分子。參與學生應與其選擇對象做完整的訪談並發展出原創故事。

提交作品將分爲兩類各別評審，學生可提交至單一類別或同時參與兩個類別。

作文：在1,500字內以你偏好的格式呈現一個原創故事，包含但不局限於：

文章形式的專訪、第三人稱敘述、散文，與詩。描寫的對象須爲你家族或社群間的真實人物，如描述人物還在世，你必須取得他們本人對該項目的許可。

紀錄短片/視頻：拍攝、剪輯一個4-10分鐘的訪談、創意影片、或微電影訴說你的故事。你必須有剪輯完成的作品中所使用所有視頻素材的許可或版權，包含主畫面、輔助鏡頭、圖像、音像。你的創作不受任何限制——除了你的想像力。它可以是、但不局限於：面對面訪談、紀錄片風格、或第三人稱視角敘事。描寫的對象須爲你家族或社群間的真實人物，如描述人物還在世，你必須取得他們本人對該項目的許可。

敘說故事請考量以下幾點元素：

誰是這名中選的人？爲什麼他很特別？他做了什麼？他的主

作文,第一名 - \$700	視頻,第一名 - \$700
作文,第二名 - \$400	視頻,第二名 - \$400
作文,第三名 - \$100	視頻,第三名 - \$100
作文,榮譽獎 - \$50	視頻,榮譽獎 - \$50

視頻,第一名 - \$700	作文,第一名 - \$700
視頻,第二名 - \$400	作文,第二名 - \$400
視頻,第三名 - \$100	作文,第三名 - \$100
視頻,榮譽獎 - \$50	作文,榮譽獎 - \$50

要成就是什麼？他的成就怎麼影響我們社會？

作爲亞裔美國人的經驗，正面及負面的
生命中是否遭遇過任何巨大挑戰或障礙
給後代的亞裔美國人在人生中學到的一課與建議

評分標準

由華美博物館選出的評審委員會將對提交作品進行以下審核：

- 1) 原創性
- 2) 技術面及藝術面的創意表現
- 3) 故事與概念發展

參賽截止日期

2021年美東時間十月三十一日下午五點。于截止日期後繳交的作品恕不受理。

作品繳交

請參照參賽登記表的指示。登記表鏈接如下：
<https://qrqo.page.link/vJUM2>



或掃以下二維碼訪問：

評選與得獎者

100位入圍者將于初中組與高中組選出
所有入圍者都會收到入選證明

入圍者的作文及視頻將會在2021年十二月於大華府的華美博物館館內及其網站上展出

從初中組與高中組的入圍者中各自選出的得獎者將會獲得獎學金

得獎通知

2021年美東時間十一月二十五日下午五點

贊助單位

美京華人活動中心 (CCACC)

協辦單位

希望中文學校、北維華裔家長聯合會、馬裏蘭蒙郡華裔家長聯合會、馬裏蘭哈維郡華裔家長聯合會、美中實驗學校、華府中文學校、領引未來學院

強烈、明亮、宏大 — 黃閃夜個展

通過一個大型彩繪剪紙設備和繪畫演示 Life Imprint《生命印記》 美京藝廊10/23 開幕茶會

美京華人活動中心(CCACC)美京藝廊,將於2021年10月23日至12月18日展出黃閃夜個展:以大型彩繪剪紙裝置與繪畫展示《生命印記》。開幕招待會謹訂于10月23日(星期六)下午2時至4時舉辦。演示(剪紙和繪畫)時間訂于2021年11月20日下午2時。

清爽的秋,悄然來到。在經歷十八個多月的疫情煎熬和挑戰並期待生活重歸正軌之際,美京藝廊(CCACC Art Gallery)榮幸宣布,將於2021年10月23日起推出知名華裔壯族藝術家黃閃夜(Shanye Huang)的個展《生命印記》(Life Imprint)。此項展覽也是藝術家獲得馬裏蘭州藝術委員會創意藝術基金獎的項目,旨在通過展出大型當代彩繪剪紙裝置和繪畫等近三十件作品,探索在困難時期支撐我們在諸多的生命和生活情感中堅韌不拔、渴望光明的精神世界,以藝術記錄這個時代。

黃閃夜的作品帶着個人的感受、觀察和敘述,在很大程度上反映了我們的共同經歷。在這個充滿挑戰的時代,他的作品爲我們提供了一個思考自我認同和轉變的機會,我們與彼此、與周圍世界的關係。正如美國國家美術館(National Gallery of Art)博物館專家卡羅琳·貝文斯(Carolyn Bevans)在她爲本次展覽撰寫的評文中所指出:“黃閃夜的《不屈》

(Unyielding)、《同聲》(One Voice)等作品提醒我們,人類正在共同經歷這一難關,而我們凝聚一起更具有韌性”,“...在很多方面,這個展覽邀請我們捫心自問——我們將在世界上留下什麼印記?”

黃閃夜表示,他真誠地面對着自己的內心,並將整個靈魂投入此一主題。如作品《不屈》,用人形、面孔、花鳥、隱喻和象徵文字符號,以冷暖色調和彩繪剪紙形式來表達人類的恐懼、抗爭、吶喊、悲愴和期盼等各種複雜情緒。是絕望與希望的交織,是對瘟疫的無奈和對康樂的祈求,是雕紋自心的生命印記。

將中國民俗民間傳統藝術、學術繪畫技巧以及西方當代藝術觀念融合一體的自我表現是黃閃夜的藝術特徵,他的作品具象與抽象兼容,不斷求新、求變、求自我而依然根源于自己的民族本土。他繪畫作品中那斑斕而豐富的色彩與動性線條的交響,營造着一個充滿生氣與活力的世界。他的大型剪紙裝置以傳統技藝的當代性轉換,具有強烈的視覺衝擊力和震撼性。

黃閃夜因其卓越的藝術而曾獲得衆多獎項,包括成爲美國藝術家基金會、當代藝術基金會(紐約)洛杉磯和紐約國際藝術展、馬裏蘭州創意藝術項目等獎項的獲得者。他的作品《夢之錦》曾被美國

音樂家編創爲一部盛大的舞蹈交響樂,後被改編成芭蕾舞劇在紐約等地多次舉行公演。他曾參加世界多國的藝術展,在亞洲、歐洲和美國舉辦個展,并有作品被美術館、博物館、大學、基金會和畫廊等機構及私人收藏。黃閃夜曾先後就讀於廣西藝術學院和中央美術學院。1993年應邀到英美兩國舉辦個展,後獲杰出藝術人才身份定居美國,他曾多年客座洛杉磯羅耀拉·瑪麗蒙特大學,于2006年移居華盛頓近郊設立工作室。

美京藝廊熱誠歡迎對“生命印記——黃閃夜個展”的創意藝術有興趣的各界人士,千萬不要錯過難得一見的大型彩繪剪紙裝置與繪畫展,展出內容多彩繽紛,包羅萬象。美京藝廊免費參觀,停車方便。請按政府規定做好自我疫情防護,多謝合作!

藝術展覽時間:2021年10月23日至12月18日

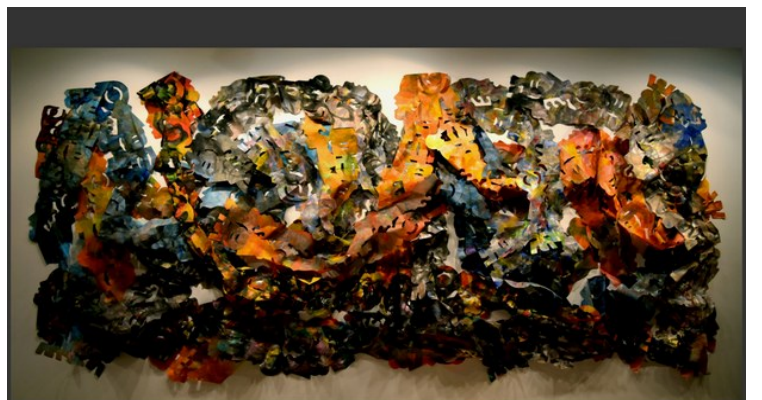
平時開放時間:每周二、三、五、六,中午12時至下午5時

美京藝廊地址:9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877

美京藝廊電話:(301) 820-7200轉分機8225

美京藝廊網址:<https://www.ccaccartgallery.org>

(美京華人活動中心美京藝廊和黃閃夜工作室供稿)



SHANYE HUANG LIFE IMPRINT
Painted Paper-cut Installations and Paintings
Exhibition catalogue with essay by Carolyn Bevans
Exhibition Date: Oct. 23 - Dec. 18, 2021
Opening Reception: Saturday, Oct. 23, 2 - 4 pm
Demo: Nov. 20, 2pm

黃閃夜 生命印記

彩繪剪紙裝置和繪畫

卡羅琳·貝文斯爲展覽圖冊撰寫評文

展期:2021年10月23至12月18日

開幕茶會:10月23日(週六),下午2-4時

示範:11月20日下午2時

CCACC Art Gallery Address 地址:9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877

Gallery Hours: Tue, Wed, Fri & Sat. 12 - 5 pm 開放時間:每週二、三、五、六中午12時至下午5時

Phone 電話:(301) 820-7200, Ext. 8225 Free Admission and Parking 免費參觀和停車

Please follow government guidance on Covid-19 prevention. Thanks! 請按政府規定做好自我疫情防護,多謝合作!



Funding for this project was provided in part by the Creative Arts Grant from the Maryland State Arts Council. 這項目的部分資金來自馬里蘭州藝術委員會的創意藝術基金獎。

記住鄉愁,傳承文化

“獨在異鄉爲異客,每逢佳節倍思親。”

農曆九月九日,是中華民族的傳統節日——重陽節。根據《易經》,“九”爲陽數,九月九日,日月并陽,兩九相重,故而叫重陽,也叫重九。九九與“久久”同音,而九在數字中又是最大數,有着長久長壽的意思。況且秋季也是一年以來收穫的黃金季節,重陽佳節,寓意深遠。在此,美中實驗學校真誠祝福您及家人節日快樂,身體健康!這樣的傳統節日,

對於身在海外的華人來說,除了在遠方爲親友送上祝福,以此來促進中華文化的傳承也是意義非凡的。

這周,筆者隨機雲訪了兩門中文課。在雙語班的課堂裏,來自不同種族、文化背景的孩子聚首一堂,認真積極地學習中文。老師一字一句地翻譯課文內容,耐心地引導孩子根據學習內容進行拓展,鞏固中文知識和語文水平。在老師的教導下,他們逐步掌握了發音咬字的要領,理解了

聲調準確的重要性;在馬立平三年級的課堂裏,孩子們埋首完成聽寫練習後,積極主動地參與課堂互動。老師簡單明確的指示和闡釋,讓孩子們在高效環境下的學習事半功倍。還有很多老師都在這周的課堂中穿插了有關重陽節的文化知識學習,通過生動的講解和精彩的圖片,讓孩子們領略這個傳統節日的文化習俗。

親愛的家長們,美中實驗學校的中文課程採用《暨大中文》、《馬立平中文》、《新雙雙中文》和《美洲華語》四套教材,以適應不同家庭和程度的學生。我校不但是美東地區首家採用《新雙雙中

文》教材的學校,也是大華府地區最早開設《馬立平中文》的學校之一;還開設了中文 AP 備考課程,每年都有不少學生以優異成績通過 AP 中文考試。多年的教學經驗,使得我校擁有更加成熟、卓越的教學服務。而廣大學生和家長的認可,更是鼓勵我們不斷進步,始終踐行服務社區,弘揚中華文化的宗旨,讓更多的孩子接觸中文,學習中文,熱愛中文!

掃碼注册:

報名諮詢:
馮老師:240-401-1195
徐老師:301-820-8897

戴老師:240-467-7768
崔老師:240-638-6102
何老師:571-598-8288
(美中實驗學校洛城校區宣傳部)

